

**1903-02-11**

**SENDER**

Laura Warberg

**RECIPIENT**

Astrid Warberg-Goldschmidt

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen ses af poststemple

General comment:

Astrid Warberg boede nogen tid på Bülowvej 38 sammen med Grethe Jørgensen, g. Bichel, og Christine Larsen, g. Swane. Der var væggelus i lejligheden, så de måtte flytte.

Albrecht Warbergs bror, Conrad, boede på Glorup med sin familie.

Ensomhed er navnet på den gård, hvor Albrecht Warberg og også hans tre ældste børn blev født.

En chemisette er et hæklet eller broderet bærestykke til en chemise.

Et kabinetsbillede er et lille/mindre billede.

Cheviot er noget uldent stof.

En havelock er en art kappe.

Sender info (seal, address, etc.):

Godsets navn er skrevet øverst s. 1

Recipient's location:

København V, 4., Bülowvej 38

Recipient info (Transcript, Inscription, etc.):

Adressen er skrevet på kuerten

Mentioned people:

Lis -

- Bendix, blinde

Wilhelmine Berg

Grethe Bichel

- Bihl

Christian Brandstrup

Emil Brandstrup

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Thora Branner

Louise Brønsted

Herman Ewald

- Holstein, Frk.

Alhed Larsen

Johannes Larsen

- Pera

Ellen Sawyer  
Albrecht Warberg  
Conrad Warberg  
Else Warberg

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske  
Arkiv, Laura Warberg til Astrid, 1903-  
02-11, 2405

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra et medlem  
af Warberg-familien

#### TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Frøken Astrid Warberg  
Bülowsvej 38<sup>4</sup> C  
København V.

[På kuvertens bagside:]

Poststempel

[I brevet:]

p.t. Glorup – Onsdag –  
Min egen lille Putte!

Lige nu fik jeg Dit lange interessante Brev, jeg har læst det to Gange og moret mig over Sangen og imponeret mig over det sirlige Regnskab. Jeg tænker mig slet ikke andet, end at Du bliver derinde til April Flyttedag, gør endelig hvad I kan for at faae lejet ud til den Tid, det var sælsomt, om vi skulde betale Leje ½ Aar til. Nej jeg kan jo ikke have Dig billigere hjemme; vi skal nok senere sende Penge igen nu gaar jo disse 15 strax til Gas og Kul, men nu kan vi jo vente til sidst i Februar med at sende. Paa Mandag kommer jeg hjem og saa snart vi faaer strøget – de vadsker i Dag – saa skal Du faae sendt Lagner og Forklæder, men jeg veed ikke, hvor det graa Liv er X, kun det ikke nu er i Vadsk. Saa skal I nok faae sendt lidt Fødevarer ogsaa. Nej vi kunde nok tænke os, at Du ogsaa havde Grethes Penge at bruge af. Hvor jeg godt kan forstaae, at Du ikke kunde holde Planen ud. Mon Muk ogsaa blev ked af hende?? – I Dag henter jeg Muk har modtaget en Pakke, som gik af i Gaar Formiddags, deri 3 af Dine uldne Chemiletter og Strømper og en Uldtrøje. – Skulde Du ikke pøve at skrive til "Illustreret Tid." eller "Familiejournalen"? Gid dog den blinde Bendix igen skulde have Oplæser; det var næmt for Dig at tjene 15 Kr. paa et Par["Par" indsat over linjen] Timers Læsning som Du selv kunde have Nytte og Fornøjelse af! Bare Du nu er rigtig forsigtig med Spis og Hoste! Naar jeg nu sender Dig Frimærker, saa kunde Du gærne igen skrive til mig og fortælle mig om Gildet, saa jeg f.Ex. har det her paa Lørdag; pr. Nyborg. Jeg har ikke videre at fortælle om, Du ser vel nok mit Brev i Pakken til Muk. Her er rigtig rart, vi var en Tur i Haven i Gaar, i Aften ventes Provsten. Jeg har Elles Tegning af Ensomhed og Kabinetsbillede af Far i Ramme til Connes Fødselsdag i Morgen. Naar jeg kommer hjem herfra skal jeg vist over til Tante sammen med Tante Lis og derefter skal jeg ordentlig sye paa Kraft hjemme. Du husker da Elles Fødselsdag, syer Du ikke en lille Genstand til hende? sendes Fastelavns Lørdag. – Fru Pe[ulæseligt] var lidt bedre i Gaar. – Læser Grethe nu strax videre? Hils hende og sig Tak for Brevet. Det er morsomt med alle de Venner I har derinde. Nu i Marts kommer jo Las og

Alhed til Byen, og saa faaer Du Udstillingerne! Jeg er glad over, at Du kan tilbringe de Maaneder i Hovedstaden lille Putte og "nyde" hvad der byder sig til for en billig Penge. Hvad skal Grethe ellers bo hos til April?? i Pensionat? Dyrker Du ikke Onklerne? Onkel Emil paa Nygaardsvej og de andre. Tag med, hvad Du kan faae, det kan altid have sin Nytte. Vil Du ikke have det sorte Cheviot ind og have syet? Jeg vilde have sendt Din gamle [ulæseligt] Havelock, men vil Du have den at gaae med om Formiddagen?? Her er da nogle Spørgsmaal i dette Brev. Nu skal jeg skrive til Elle og til Tanterne. Jeg sidder alene i Tante Elses lille Stue ovenpaa, her er saa yndigt! Her læses højt om Aftenen i Ewalds nye Bog "Jens Glob", det er jeg meget glad ved, da jeg ellers vilde blive træt af den megen Passiaren. O ["O" overstreget] I Middagsstunden bliver jeg anbragt her oppe paa Chaiselongen med en Bog.

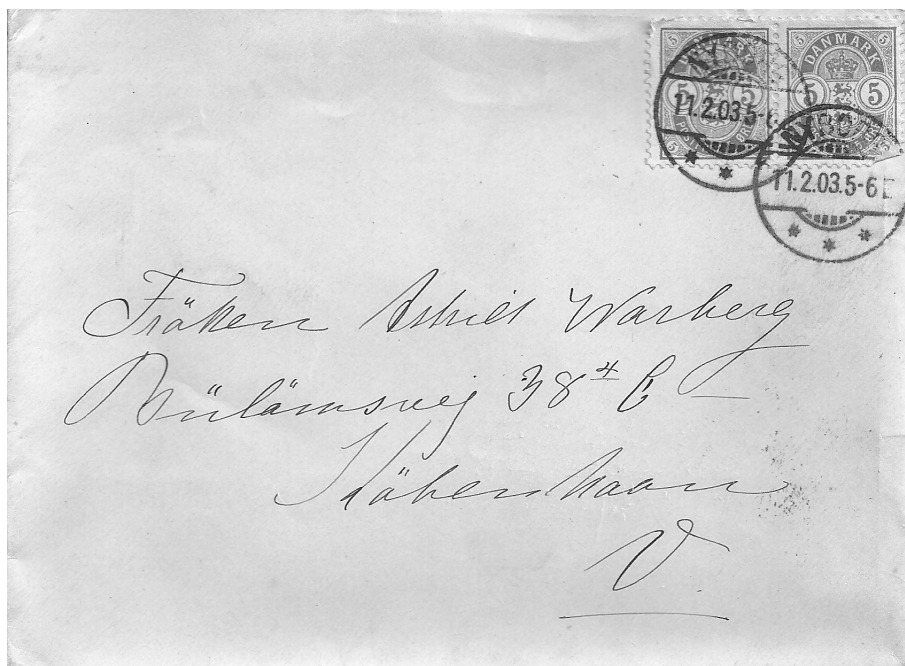
Nu Farvel min søde Putte! Hilsener til Eder allesammen! Jeg skal tænke paa Eder i Aften! det bliver sikkert et sjov Gilde! Hvor Frøken Holstein maa være en brillant en, og Bihl, der giver Eder Æg! Det er mere end rørende!

Mor.

Vi efterlod Thora i Odense for nogle Dage; vi savner hende meget. Tante Else hilser!

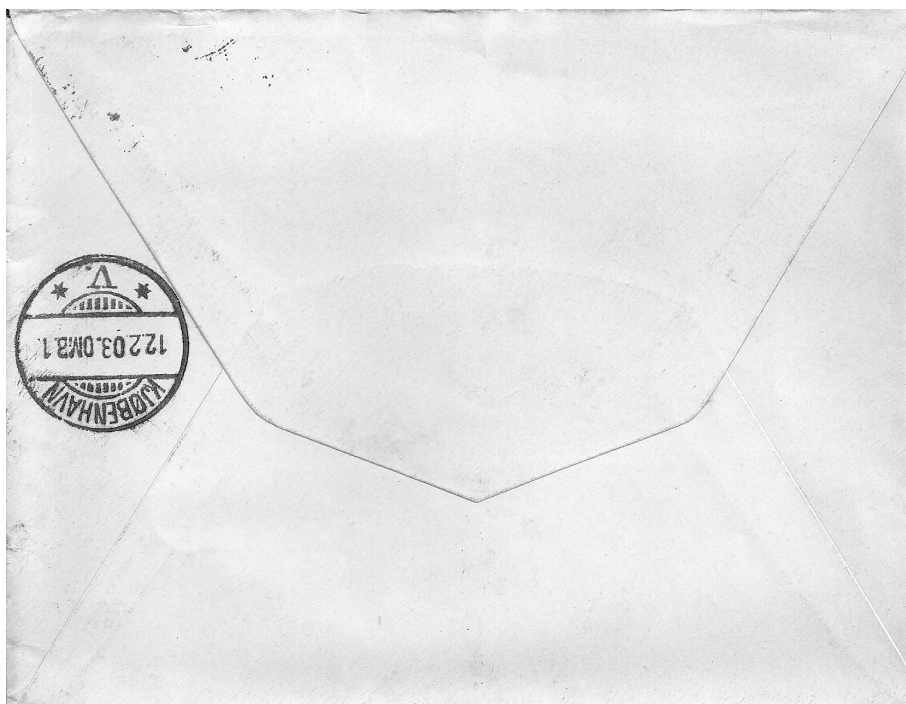
KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



H. d. Gavnø - Også  
Min egen lille Tante!  
Lige nu fik jeg dit kære  
Brev om det nye Brev. Jeg var helt  
da Gavnø og mored mig over  
og af komponeret mig over alle  
Kunstenes Begreb. Jeg havde mig  
slet ikke andet, end at du havde  
deindat til den Fluffede, og  
endelig havde I kan for at  
dejt ind til den Tante, det var  
samt om venskaber behalder  
I kan til. Nej jeg kan jo ikke  
dig kæreste Skæmmet, vi skal  
denne sende Dem igen  
og da jeg disse 14 Brev til  
Tante, men nu kan vi  
til sidst: Fehmer med  
Paa kæreste Brev, jeg  
saa stærkt på den  
næste: Jeg - saa skal  
sendt Jørgen og  
jeg ved ikke, hvor  
det ikke er, Værst. Saa  
I skal have den  
og. Nej vi  
af den gamle  
brug af. Men jeg  
at den ikke  
ud. Men  
heller  
heller



alene i Tante Else lille Hus  
arenpaa Veretoe guldigt!  
Her lyses Gajt om Koffeieren  
i "Ballet med Bog" Jens Gah"  
Det er jeg meget glad med det  
jeg eller vilde blive det at  
den meget Pattieren.  
O f Middegrubemeden blise  
Jeg anbefaler dig for Elise  
konjunktur med en Bog.  
Mr. Parnell min søde  
Pust! Julen er et roer  
allesammen: Jeg skal hente  
for Gode i Hjem! Alt bliver  
sikker et spor Gode! Her  
Treken Halvtier med mere  
en hulland en af Buhl,  
der giver Gode dig! Det er  
mere end sørende.

Mar.

D. ifterled i Hore: Odeur  
for meget Dooj. v. samme  
Cherub med  
Tante Else lille: